



INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI
ZACZEPU KULOWEGO DO:
Audi A6 4D (Quattro) (04/1997 - 03/2004 r.)
Audi A6 Kombi (Quattro) (04/1997 - 03/2005 r.)
Nr kat. A-086

PRZEZNACZENIE

Zaczep kulowy **A-086** do samochodu **Audi A6 4D/Kombi (Quattro)** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczep ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **e20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczep kulowy **A-086** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczep musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją. Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepie kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M₀) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25	(Nm)	M12	-	85	(Nm)
M10	-	50	(Nm)	M16	-	200	(Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczep kulowy **A-086** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepu, tj.:

Typ: A-086 A50-X e20 0163-00 D = 10,9 kN S = 85 kg R = 2100 kg	Zaczep kulowy do samochodu Audi A6 4D/Kombi (Quattro) Klasa zaczepu kulowego (urządzenia sprzęgającego) Nr. świadectwa Homologacji zaczepu kulowego Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczep kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepu Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
---	---

Siłę **D** wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.
R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepty.
g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepu kulowego powinny być utrzymane w należytnym stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepu kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczep kulowy **A-086** do samochodu **Audi A6 4D/Kombi (Quattro)** składa się z następujących elementów:

- | | | | |
|-------------------------------------|----------|-----------------------------|----------|
| 1. Korpus | - 1 szt. | 6. Podkładka zwykła 13,0 | - 2 szt. |
| 2. Kula | - 1 szt. | 7. Podkładka sprężysta 10,2 | - 2 szt. |
| 3. Uchwyt do gniazda elektrycznego | - 1 szt. | 8. Podkładka sprężysta 12,2 | - 2 szt. |
| 4. Podkładka specjalna 40/ 10,5x2,5 | - 6 szt. | 9. Nakrętka M10 | - 2 szt. |
| 5. Śruba M12x70 | - 2 szt. | 10. Nakrętka M12 | - 2 szt. |

W celu zamontowania zaczepu kulowego **A-086** należy przestrzegać poniższego opisu:

- Montaż zaczepu kulowego **nie wymaga podcinania** zderzaka tylnego w samochodzie.
- Zdemontować zderzak tylny samochodu a następnie odkręcić wzmocnienie zderzaka.
- Rozkręcić zaczep na elementy montażowe.

30.10.2015.

Nr kat. A-086



TOW BAR A-086
Audi A6 4D (Quattro) (04/1997 - 03/2004 r.)
Audi A6 Avant (Quattro) (04/1997 - 03/2005 r.)
FITTING AND OPERATION MANUAL.

Cat. No.A-086

DESTINATION

Tow bar **A-086** for a **Audi A6 4D/Avant (Quattro)** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **e20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **A-086** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (M₀). Torque values are given below:

M8	-	25	(Nm)	M12	-	85	(Nm)
M10	-	50	(Nm)	M16	-	200	(Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **A-086** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: A-086 A50-X e20 0163-00 D = 10,9 kN S = 85 kg R = 2100 kg	The tow bar for Audi A6 4D/Avant (Quattro) Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Teoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
---	--

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.
R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.
g-acceleration due to gravity (assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar **A-086** for **Audi A6 4D/Avant (Quattro)** is made up of the following elements:

- | | | | |
|--------------------------------|------------|-----------------------|------------|
| 1. Towbar mainframe | - 1 piece | 6. Flat washer 13,0 | - 2 pieces |
| 2. Tow ball | - 1 piece | 7. Spring washer 10,2 | - 2 pieces |
| 3. Electrical socket plate | - 1 piece | 8. Spring washer 12,2 | - 2 pieces |
| 4. Special washer 40/ 10,5x2,5 | - 6 pieces | 9. Nut M10 | - 2 pieces |
| 5. Bolt M12x70 | - 2 pieces | 10. Nut M12 | - 2 pieces |

Follow the general directions in order to fit **A-086** tow bar properly:

- Rear bumper both cutting **is not required**.
- Dismantle rear bumper from a car then remove strengthening from (useless after fitting).

30.10.2015.

Cat. No. A-086

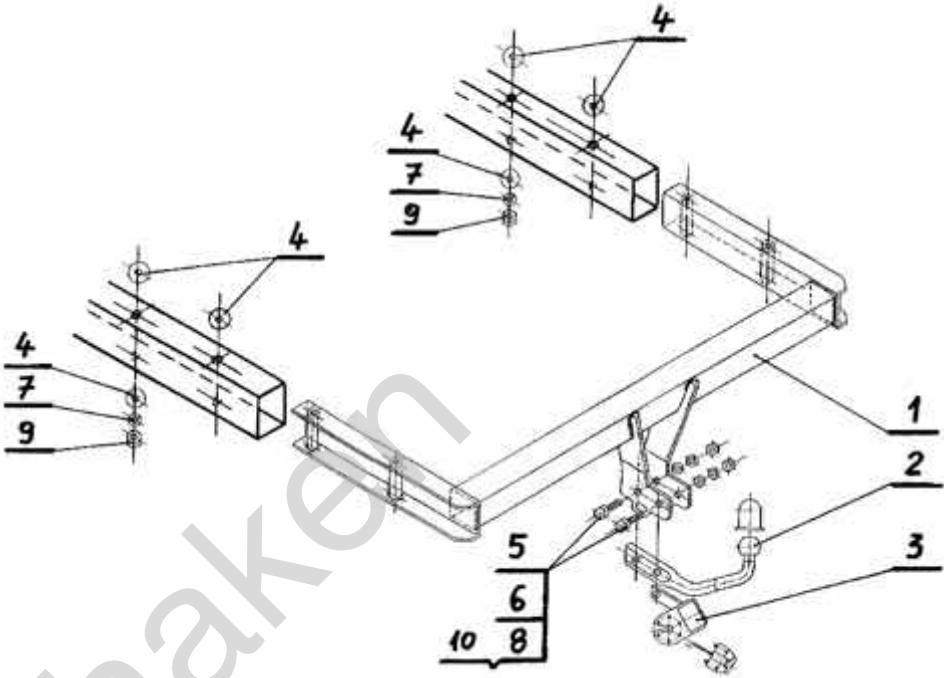
- Wsunąć korpus (1) do wewnątrz podłużnic a następnie od strony bagażnika włożyć w otwory istniejące śruby (pozostałe po odkręceniu wzmocnieni a zderzaka) wraz z podkładkami specjalnymi 40/ 10,5x2,5 (4).
- Śruby najdalej wysunięte od pasa tylnego (po każdej stronie) skrócić od dołu nakrętkami M10 (9) wraz z podkładkami specjalnymi 40/ 10,5x2,5 (4) i sprężystymi 10,2 (7).
- Pozostałe śruby istniejące skrócić z istniejącymi nakrętkami na samochodzie.
- Przykręcić zderzak tylny do samochodu.
- Do korpusu (1) przykręcić kulę (2) za pomocą śrub M12x70 (5) wraz z podkładkami zwykłymi 13,0 (6), sprężystymi 12,2 (8) i nakrętkami M12 (10), przykręcając równocześnie z lewej strony kuli (2) uchwyt do gniazda elektrycznego (3).
- Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepu kulowego A-086 w samochodzie Audi A6 4D/Kombi (Quattro).

Po zamontowaniu zaczepu kulowego **A-086** należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA: Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego **A-086** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczep **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepu kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. A-086

- Dismantle a tow bar into kit form elements.
- Place (1) into longitudinal chassis elements then put bolts (remaining pcs. From removed strengthening) with (4) from bumper's side.
- Screw the furthest located bolts form the rear strip (each side) down (from bottom) using (9), (4) and (7).
- The other bolts left screw down with existing nuts (on the car).
- Mount rear bumper to the back of the car then screw it down.
- Mount (2) into (1) using (5), (6), (8), (10), screwing (3) on the left side of (2) at the same time.
- Check if all fixing bolts and nuts are screwed hard enough.

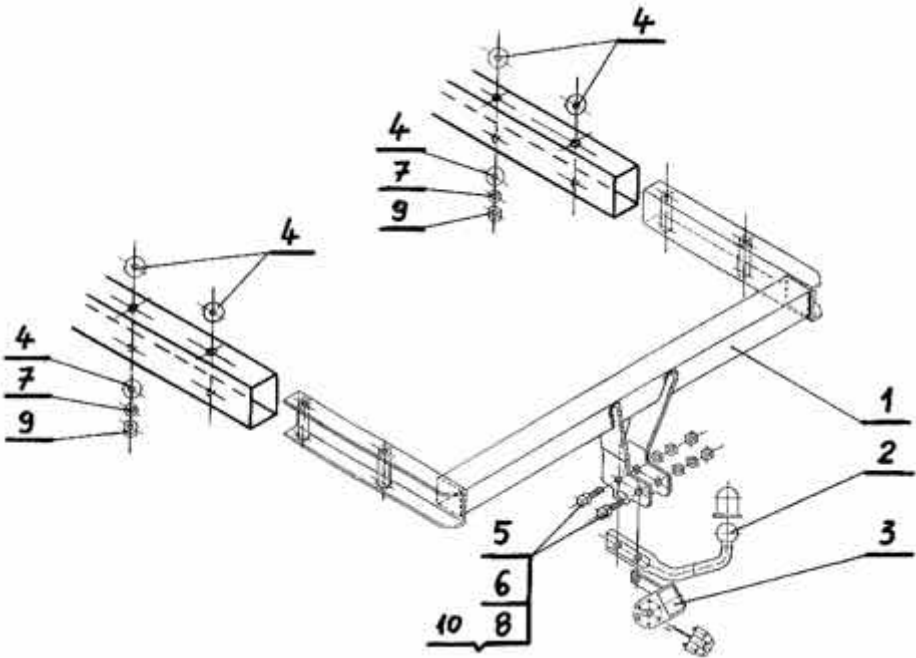
Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a Audi A6 4D/Avant (Quattro).

After assembling of the tow bar **A-086** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

CAUTION:

All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM:



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).

Cat. No. A-086



Audi A6 (4D) (Quattro) (04/1997 - 03/2004) /
Audi A6 Avant (Quattro) (04/1997 - 03/2005)



Audi A6 4D (Quattro) (04/1997 - 03/2004 r.)
Audi A6 Kombi (Quattro) (04/1997 - 03/2005 r.)

Нр кат. А-086